

PROBATOIRE BLANC

Texto: La mujer y el trabajo

El conflicto entre trabajo y familia es una cuestión preocupante para la sociedad; como indica una fuente, “los constantes y acelerados cambios de la economía mundial, las presiones de la competencia y los avances de la tecnología han difuminado la frontera tradicional entre la vida laboral y la vida familiar”. Estos elementos han generalizado una riqueza sin precedentes, pero ¡a qué precio! “millones de personas vivimos, sobrecargadas de trabajo, saturadas de actividades y abrumadas por las preocupaciones –dice un escritor- vivimos en un puro agobio”

“Al volver del trabajo –relata una mujer -, tengo que preparar la comida, limpiar la casa, lavar la ropa, ir por los niños a la escuela, ayudarles a hacer las tareas, hacer que se bañen y acostarlos. Termino rendida de cansancio.” Se calcula que los 1200 millones de mujeres trabajadoras, millones de ellas se ven enfrentadas a esta agobiante “doble jornada”. Muchos hombres se hallan en la misma situación, no obstante, las encuestas revelan que el hombre, por lo general, rehúye las tareas domésticas y que estas siguen recayendo casi exclusivamente en la mujer, sea que trabaje fuera del hogar o no.

¡Despertad! Enero de 2010

I- comprensión

7ptos

- 1) ¿Qué elementos han roto la frontera entre la vida del trabajo y la vida familiar? 1pto
- 2) ¿Qué consecuencias han provocado estos elementos en el trabajo de la mujer? 1,5pto
- 3) ¿A qué se refiere la “doble jornada” de que habla el texto? A su parecer ¿es normal que los hombres se huyen de las tareas domésticas? Justifique su respuesta 2ptos
- 4) ¿Qué soluciones deben ser tomadas para aliviar la pena de las mujeres trabajadoras? 2ptos

II- Ejercicios estructurales

6ptos

1) Expresa el superlativo absoluto imitando el modelo 2ptos

Modelo: María es muy elegante → María es elegantísima

- a) Este patio es muy largo. B) Los padres de Engozo' o son muy ricos.
- c) Todos están muy contentos. D) Esta familia es muy pobre

2) Sustituya los CD y CI subrayados con los pronombres personales correspondientes 2ptos

- a. Pide perdón a tu compañero.
- b. Mi vecino me contó la historia.
- c. El profesor ha ofrecido dos puntos a los mejores alumnos
- d. Di la verdad al juez.

3) Elige la forma correcta del verbo de las que van entre paréntesis 2ptos

- a) Mi hermano sigue -----trabajo (busca, buscando, buscado)
- b) Pablo quiso que su amigo ----- a estudiar a Olamze (fue, fuera, vaya)
- c) Cuando los pescadores -----a la playa serán las seis (vuelvan, vuelven, volverán)
- d) Cuando ----- dinero, iré al mercado (tendré, tengo, tenga)

III- Traducción: pase al francés desde “al volver del trabajo”...hasta... “cansancio”

IV-Redacción

Elija uno de los temas y trátelo en 15 líneas como máximo 4ptos

- 1) A su parecer, ¿Es normal que la mujer sola haga los trabajos domésticos?
- 2) ¿A qué se debe la emigración abusiva hoy en día de los africanos hacia el Occidente?

LYCEE
CLASSE: PAE2
DEPARTEMENT
DUREE : 2H
COEF. : 4

BILINGUE

D'AMBAM
D'ESPAGNOL

PROBATOIRE BLANC

Texto : Aquellos maestros hacían milagros

En la época de la dictadura existía el dicho¹ de " pasar más hambre que un maestro de escuela". Y eso no hacía más que reflejar la realidad, ya que los maestros ganaban menos que un peón de albañil.

A pesar del poco salario y el mucho trabajo, los maestros de entonces sentían pasión por la enseñanza; amaban su profesión y se esforzaban para que los alumnos aprendieran y eso casi sin medios, ya que apenas si había libros y cuadernos, y para los niños pobres unos lápices eran un tesoro; sin embargo, aquellos maestros hacían milagros, aun sin libros. Y de esas escuelas rurales salieron grandes médicos, ingenieros, abogados, periodistas, escritores, y un gran etcétera.

Mi padre y mi madre eran maestros en un pueblo gallego, y su aula era una sala de mi casa. Mi padre tenía dos pasiones: que ninguno de los niños de su familia dejase de ir a la escuela y que en ésta aprendieran lo más posible. El pescadero del pueblo, un hombre bajito y simpático, había decidido que uno de sus hijos no fuera a la escuela, porque tenía que ayudarlo a llevar las cajas de pescado. Mi padre que no soportaba aquello, un día oyó al sardinero cantar su pescado en la calle. Me dejó a cargo de la clase, para que mantuviera el orden, y bajó corriendo. Mientras el hombre pesaba un kilo de sardinas, le dijo delante de todos: "Tu hijo desde esta mañana viene a la escuela". El sardinero quiso disculparse. "No admito excusas— le interrumpió mi padre —; el día de mañana tu hijo, si lo desea, podrá vender sardinas como tú, porque es un oficio tan digno como el mío. Pero lo que no quiero es que tenga que pasar por la vergüenza que tú pasas, al tener que hacer las cuentas con los dedos. Quiero que si algún día vende pescado como su padre, pueda hacer las cuentas a los clientes con papel y lápiz". La gente le escuchaba atentamente. "Me ha convencido, don Guillermo—le respondió el sardinero— llévase a mi hijo a la escuela y que aprenda los números. "

Encontré a aquel niño muchos años más tarde y no vendía pescado. Se había abierto otros caminos en la vida

Juan Arias in *Las galletas profanadas de mi madre*, 2002.

I. COMENTARIO

1. ¿Cuál es la situación económica de los maestros en la época de la dictadura? 1 Punto
2. Entresaque del texto tres detalles reveladores de las difíciles condiciones de trabajo de los alumnos y maestros. 2 Puntos
3. ¿Para qué fue don Guillermo a ver al pescadero? ¿Cómo puede usted calificar a aquel maestro? (dar dos elementos) 2 Puntos
4. En opinión de usted, ¿para qué sirve la escuela? Razone su respuesta con dos argumentos. 2 Puntos

II. EJERCICIOS ESTRUCTURALES

1. Complete las frases siguientes con las palabras entre paréntesis. 2 Puntos

- a) En aquella familia, el (primero) hijo es tonto, el segundo necio y el (tercero) bobo.
- b)(Ninguno) hombre, (ninguno) mujer puede admitir que su hijo se comporte como tú, de manera (cualquiera).
- c) Tenemos más de (ciento) libros en casa, y para ser más preciso, (ciento) cincuenta libros/
- d) Nuestros vecinos son (recientemente) casados.

2. Complete las frases con *ser* o *estar* en el tiempo adecuado.

- a) Escúchame:.....las doce y nosotros a diez minutos del colegio.
- b) Hoy, yo nopara bromas.
- c) El bancode madera.

3. Ponga el verbo entre paréntesis en el tiempo y modo que convenga. 2 Puntos

- a) Todos los amigos vinieron a despedirle antes de que El tren (salir).
- b) Las cosas (cambiar) si yo tuviera posibilidades.

Mi hermano lleva dos años.....el español. (estudiar)

- e) Mi padre llama al mecánico para que le (arreglar) el coche.

III. TRADUCCIÓN 3 Puntos

Pasar al francés el fragmento desde "A pesar del poco salario..." hasta "... aun sin libros".

IV. REDACCIÓN 4 Puntos

Elija uno de los temas y trátelo en 20 líneas como máximo.

1. ¿Puede el analfabetismo constituir un freno al desarrollo de un país?
2. Cite, justificándose, dos ventajas y dos inconvenientes de la televisión/

PROBATOIRE BLANC

Texto: El turismo, una oportunidad de futuro para España

Parece un contrasentido afirmar que el turismo constituye una oportunidad de futuro para un país que recibió más de 59 millones de visitantes e ingresó 15 000 millones de dólares en 1987.

Existen razones objetivas que permiten afirmar que al sector turístico español se le presentan óptimas condiciones en su desarrollo y contribuir de manera significativa a la potenciación del papel de España en Europa y en el mundo.

En el ámbito interno también se han producido condiciones que han contribuido a proyectar hacia el exterior una positiva imagen de España:

—buenos resultados de la política económica que se han reflejado en el crecimiento sostenido del PIB, en la reducción de la tasa¹ de inflación del consumo privado y el incremento², ciertamente espectacular, de las inversiones extranjeras;

—la celebración de los Juegos Olímpicos y de la Exposición Universal en 1992; eventos³ de indiscutible repercusión internacional;

—el éxito de manifestaciones artísticas y culturales españolas en el extranjero;

—la incorporación a la Comunidad Económica Europea ha contribuido también a reforzar la presencia de España en el concierto internacional.

España continuará siendo uno de los primeros países receptores de turismo internacional gracias a sus privilegiados recursos naturales, a su capacidad de alojamiento —difícilmente sustituible a medio de plazo en el área mediterránea—, a la buena relación calidad/precio de los servicios turísticos, a cada vez mayor profesionalidad del sector.

Climent Guitart, "Cambio 16",

06/06/1988.

1. taux

2. crecimiento, aumento

3. Acontecimientos

1. COMENTARIO DE TEXTO:

7

puntos

1.1. ¿Qué es el turismo? y ¿por qué lo califica el autor de contrasentido afirmar que es una oportunidad de futuro para España?

1,5 punto

1.2. ¿Cuáles son los acontecimientos que han favorecido el desarrollo del turismo español?

2 puntos

1.3. Saque del texto condiciones que permiten a España ocupar un sitio considerable en el turismo mundial

1,5 punto

1.4. Apoyándose en sus conocimientos, diga qué frena la evolución del turismo en su país (Camerún)

2 puntos

2.

3 puntos

Pase al francés el trozo que va de "Existen razones objetivas..." hasta "... imagen de España."

TRADUCCIÓN

3. REDACCIÓN

4 puntos

El candidato elegirá un solo tema que tratará en no más de 25 líneas.

3.1. Según Ud., ¿Qué debe hacer el gobierno camerunés para que el turismo sea un factor de desarrollo económico y social del país?

3.2. Hable de las ventajas e inconvenientes del Internet para la juventud actual

3.3. Diga si está pro o contra de la dote en la celebración del matrimonio en Camerún. Sostenga su punto de vista con argumentos convincentes.

4.

ESTRUCTURAS

GRAMATICALES

6 puntos

4.1. Rellene los blancos con la forma que convenga:
2 puntos

a. Mi padre quería que..... (venga, vengo, viniera) a verle.

b. En 1492, Cristóbal Colón.... (descubrió, descubrió, descuida) a América.

c. Quizá..... (llueva, llueve, lloverá) hoy.

d. La fiesta..... (es, fue, será) para mañana.

4.2. Complete con *Por* o *Para*
2 puntos

a.....los cameruneses, el fútbol es una religión.

b. Había mucha gente.....semana santa.

c. Él me dio un regalo.....mi servicio.

d. Está dando un paseo.....la calle.

4.3. Transforme estas oraciones en el imperativo negativo:
2 puntos

a. comed a la una.

b. vete a la cama

c. Ponte de rodillas.

PROBATOIRE BLANC

Texto :

La sociedad actual no ofrece a todos los jóvenes la seguridad de un futuro sin problemas materiales. En la sociedad tradicional, no había paro, cada joven desempeñaban más o menos la función en la que le habían iniciado. Hoy en día, tenemos otra situación, ya no basta con que un joven sea diplomado, licenciado o doctor para que se ocupe dignamente de sus familiares.

Las actuales condiciones socioeconómicas se traducen cada vez más en un incremento¹ de madres solteras. Los muchachos se casan con retraso, porque no reúnen pronto los medios que les permitan mantener dignamente a su futura esposa e hijos.

Las chicas por su parte creen poder encontrar en la vida de señorita prolongada una mejora social y material que no les proporciona un matrimonio con un pobre joven. Sin embargo la escasez² de matrimonio no excluye los embarazos. La verdad es que en África negra, si un sector ha conocido un desarrollo más de lo previsto en los últimos años, es el de la producción de bebés padres anónimos.

Adaptación personal

1. augmentation 2. Rareté

I. COMENTARIO DEL TEXTO

7 Puntos

1. Proponga un título a este texto.
2. Según el texto, ¿qué diferencia hay entre la sociedad de hoy y la tradicional?
3. ¿Qué consecuencias tienen las actuales condiciones socioeconómicas en la vida de las jóvenes, por un lado, y la de los jóvenes, por otro lado? ¿Qué impacto tienen estas consecuencias en la evolución de un ser humano?
4. A su parecer, ¿puede una madre educar a sus hijos sola? ¿Por qué?

1 punto
2 puntos

2 puntos
2 puntos

II. REDACCIÓN

4 puntos

Elija uno de los sujetos y trátelo en 25 líneas como máximo.

1. Hoy en día, se nota un aumento considerable del número de niños abandonados en las calles. ¿Quién(es) puede(n) ser responsable(s) de esta situación y cómo se puede solucionar este problema?

2. Apoyándose en unos ejemplos precisos en el campo de la medicina, demuestre que el conflicto de generaciones es un freno para el desarrollo del hombre.

III. TRADUCCIÓN

3 puntos

Pase al francés el segundo párrafo del texto.

IV. EJERCICIOS ESTRUCTURALES

6

puntos

1. Expresé la obligación **personal** e **impersonal** en la frase siguiente.

2 puntos

Yo estudio mucho para lograr mi examen.

2. Ponga el verbo entre paréntesis en la forma que mejor convenga

2 puntos

2.1. Cuando miro mucho a las imágenes, me (doler) los ojos.

2.1. Cuando (llegar) tu padre, dile que le quiero encontrar.

3. Elegir la forma correcta de los verbos que van entre paréntesis.

2 puntos

3.1. ¿Por qué vienes tan (enfadas, enfadados, enfadado)

3.2. Los bandidos tienen (robado, robaban, robados) todos mis vestidos.

3.3. A ti te (toque, tocas, toca) presentar tu trabajo al profesor.

3.4. Si tuviera dinero, te (llevaría, llevaré, llevara) a España.